Európai Parlament
2024-2029

Költségvetési Ellenőrző Bizottság

2024/2022(DEC)

11.2.2025

MÓDOSÍTÁS
1 - 66

Jelentéstervezet
Cristian Terheş
(PE764.996v02-00)

2023. évi mentesítés: Az EU általános költségvetése – az Európai Unió Bírósága
(2024/2022(DEC))

Módosítás 1
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij, Eero Heinäluoma

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy „Az Unió tiszteletben tartja a tagállamoknak a Szerződések előtti egyenlőséget, valamint nemzeti identitását, amely elválaszthatatlan része azok alapvető politikai és alkotmányos berendezkedésének, ideértve a regionális és helyi önkormányzatokat is. Tiszteletben tartja az alapvető állami funkciókat [...]";	***törölve***

Or. en

Módosítás 2
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. megjegyzi, hogy a Számvevőszék (a továbbiakban: Számvevőszék) a 2023. évi pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésében (a továbbiakban: számvevőszéki jelentés) az „Igazgatás" fejezeten belül egy 70 ügyletből álló mintát vizsgált, ami tízzel több, mint amennyit 2022-ben vizsgált; a Számvevőszék megjegyzi továbbá, hogy az igazgatási kiadások magukban foglalják a humánerőforrásokkal kapcsolatos kiadásokat, beleértve a nyugdíjakkal kapcsolatos kiadásokat is, amelyek 2023-ben az összes igazgatási kiadás mintegy 70%-át tették ki, valamint az épületekre, berendezésekre, energiára, kommunikációra és	2. megjegyzi, hogy a Számvevőszék (a továbbiakban: Számvevőszék) a 2023. évi pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésében (a továbbiakban: számvevőszéki jelentés) az „Igazgatás" fejezeten belül egy 70 ügyletből álló mintát vizsgált, ami tízzel több, mint amennyit 2022-ben vizsgált; a Számvevőszék megjegyzi továbbá, hogy az igazgatási kiadások magukban foglalják a humánerőforrásokkal kapcsolatos kiadásokat, beleértve a nyugdíjakkal kapcsolatos kiadásokat is, amelyek 2023-ben az összes igazgatási kiadás mintegy 70%-át tették ki, valamint az épületekre, berendezésekre, energiára, kommunikációra és

információtechnológiára fordított kiadásokat, és hogy az évek során végzett munkája azt jelzi, hogy összességében ez a kiadás alacsony kockázatú;	információtechnológiára fordított kiadásokat, és hogy az évek során végzett munkája azt jelzi, hogy összességében ez a kiadás alacsony kockázatú; ***sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy kevés részletet közölnek az ingatlan- és informatikai előirányzatok felhasználásáról, amelyek a kiadások jelentős részét teszik ki úgy, hogy nincs kézzelfogható bizonyíték a meglévő fizikai erőforrások optimálisabb felhasználására; megjegyzi, hogy a többi uniós intézményhez hasonlóan semmit nem jelentettek be annak érdekében, hogy végre megkezdődjön a működési költségek és az egyéb kiadások csökkentése;***
	Or. fr

Módosítás 3
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. megjegyzi, hogy az EUB számára ***2033-ban*** elkülönített költségvetés 468 025 796 EUR volt, ami 2022-höz képest 3,7%-os növekedést jelent; megjegyzi, hogy ez a növekedés főként a 2023-ra előre jelzett bérkiigazításokhoz kapcsolódott;	5. megjegyzi, hogy az EUB számára ***2023-ban*** elkülönített költségvetés 468 025 796 EUR volt, ami 2022-höz képest 3,7%-os növekedést jelent; megjegyzi, hogy ez a növekedés főként a 2023-ra előre jelzett bérkiigazításokhoz kapcsolódott;
	Or. en

Módosítás 4
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. megjegyzi, hogy az EUB számára	5. megjegyzi, hogy az EUB számára

2033-ban elkülönített költségvetés 468 025 796 EUR volt, ami 2022-höz képest ***3,7%-os*** növekedést jelent; megjegyzi, hogy ez a növekedés főként a 2023-ra előre jelzett bérkiigazításokhoz kapcsolódott;	***2023-ban*** elkülönített költségvetés 468 025 796 EUR volt, ami 2022-höz képest ***3,9%-os*** növekedést jelent; megjegyzi, hogy ez a növekedés főként a 2023-ra előre jelzett bérkiigazításokhoz kapcsolódott;

Or. en

Módosítás 5
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. ***megjegyzi***, hogy az EUB kiküldetési költségvetése, amely 2023-ban mind a személyzet, mind a tagok tekintetében 616 000 ***EUR volt***, 2023-ban 3,3%-kal csökkent 2022-höz képest; megjegyzi, hogy 2023-ban a kiküldetésekre vonatkozó előirányzatok 85,1%-át használták fel, szemben a 2022. évi 46,6%-kal, az akkori tartós utazási korlátozások miatt;	9. ***sajnálja***, hogy az EUB kiküldetési költségvetése, amely 2023-ban mind a személyzet, mind a tagok tekintetében ***nagy összeget,*** 616 000 ***EUR-t tett ki***, 2023-ban ***csak némileg volt kisebb,*** 3,3%-kal csökkent 2022-höz képest; megjegyzi, hogy 2023-ban a kiküldetésekre vonatkozó előirányzatok 85,1%-át használták fel, szemben a 2022. évi 46,6%-kal, az akkori tartós utazási korlátozások miatt;

Or. fr

Módosítás 6
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. megjegyzi, hogy az EUB kiküldetési költségvetése, amely 2023-ban mind a személyzet, mind a tagok tekintetében ***616 000 EUR*** volt, 2023-ban 3,3%-kal csökkent 2022-höz képest; megjegyzi, hogy 2023-ban a kiküldetésekre vonatkozó előirányzatok 85,1%-át	9. megjegyzi, hogy az EUB kiküldetési költségvetése, amely 2023-ban mind a személyzet, mind a tagok tekintetében ***638 000 EUR*** volt, 2023-ban 3,3%-kal csökkent 2022-höz képest; megjegyzi, hogy 2023-ban a kiküldetésekre vonatkozó előirányzatok 85,1%-át

használták fel, szemben a 2022. évi 46,6%-kal, az akkori tartós utazási korlátozások miatt;

használták fel, szemben a 2022. évi 46,6%-kal, az akkori tartós utazási korlátozások miatt;

Or. en

Módosítás 7
Tamás Deutsch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. felhívja az intézményt, hogy értékelje, hogy miként vallhatott kudarcot az Európai Parlament korrupció és csalás elkerülésére irányuló szabályozási kerete, lehetővé téve az európai parlamenti képviselők aktív részvételét egy olyan maffiaszerű hálózatban, amely éveken át felderítetlenül maradva korrupciót és pénzmosást folytathatott;

Or. en

Módosítás 8
Tamás Deutsch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9b. felhívja az intézményt, hogy vonja le a tanulságokat és következtetéseket saját belső szabályaira és eljárásaira vonatkozóan, figyelembe véve a Parlament eljárási szabályzatának és magatartási kódexének 2023. szeptemberi felülvizsgálatát, azonban azt ajánlja az intézménynek, hogy dolgozzon ki további és szigorúbb módszereket a csalás elleni fellépés és az EU pénzügyi érdekeinek teljes körű védelme érdekében;

Or. en

Módosítás 9
Tamás Deutsch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által ***indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben*** az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy ***Lengyelországot érintő*** kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; hangsúlyozza, hogy továbbra is a nemzeti alkotmányok elsőbbsége az abszolút elv a tagállamok alkotmányai és az uniós jog közötti kapcsolat tekintetében; ***megjegyzi továbbá***, hogy a ***Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban***;	11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által ***elé utalt,*** az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy ***Lengyelország elleni*** kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; hangsúlyozza, hogy továbbra is a nemzeti alkotmányok elsőbbsége az abszolút elv a tagállamok alkotmányai és az uniós jog közötti kapcsolat tekintetében; ***hangsúlyozza***, hogy ***az Európai Unió jogrendje nem írhatja felül*** a ***tagállamok szuverenitásának alapját képező alkotmányos rendelkezéseket, és hogy az Európai Unió Bíróságának (EUB) minden ítéletében tiszteletben kell tartania az egyes tagállamok politikai és jogi berendezkedését***; ***különös aggodalmának ad hangot amiatt, hogy egyes ítéletek politikai célokat szolgáltak, és azokat olyan módon értelmezték, amely korlátozza a tagállamok önrendelkezési jogát; felhívja az EUB-t, hogy ítéleteiben és jogi értelmezéseiben fordítson nagyobb figyelmet a tagállamok szuverén alkotmányos berendezkedésére és történelmi hagyományaira;***

Or. en

Módosítás 10
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij, Eero Heinäluoma

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; hangsúlyozza***, hogy továbbra is a nemzeti alkotmányok elsőbbsége az abszolút elv a tagállamok alkotmányai és*** az uniós jog ***közötti kapcsolat tekintetében***; megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek ***magyarországi*** megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban;	11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; hangsúlyozza az uniós jog ***elsőbbsége elvének alapvető fontosságát, amely biztosítja az uniós jog egységes értelmezését és alkalmazását valamennyi tagállamban, és védi a jogállamiságot mint az Unió alapvető értékét***; ***kiemeli az EUB kulcsfontosságú szerepét a jogállamiság Unió-szerte történő fenntartásában***; megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek ***az uniós alapértékeket módszeresen aláásó magyar kormány általi*** megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 11
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; ***hangsúlyozza, hogy továbbra is a nemzeti***	11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék

alkotmányok elsőbbsége az abszolút elv a tagállamok alkotmányai és az uniós jog közötti kapcsolat tekintetében; megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban;

hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 12
Caterina Chinnici

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; ***hangsúlyozza, hogy továbbra is a nemzeti alkotmányok elsőbbsége az abszolút elv a tagállamok alkotmányai és az uniós jog közötti kapcsolat tekintetében;*** megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban;	11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 13
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; ***hangsúlyozza, hogy továbbra is a nemzeti alkotmányok elsőbbsége az abszolút elv a tagállamok alkotmányai és az uniós jog közötti kapcsolat tekintetében; megjegyzi továbbá***, hogy ***a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban***;	11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; ***határozottan megerősíti***, hogy ***az uniós jog elsőbbsége az uniós jogrend sarokköve, és sürgeti a Bizottságot, hogy hozzon határozott végrehajtási intézkedéseket minden olyan tagállammal szemben, amely vitatja vagy figyelmen kívül hagyja az EUB ítéleteinek kötelező jellegét***;

Or. en

Módosítás 14
Pasquale Tridico

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; hangsúlyozza, hogy ***továbbra is a nemzeti alkotmányok elsőbbsége az abszolút elv a tagállamok alkotmányai és*** az uniós jog ***közötti kapcsolat tekintetében***; megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló	11. megjegyzi, hogy 2023-ban a Bíróság öt, a németországi, írországi, lengyelországi és romániai bíróságok által indított előzetes döntéshozatali eljárással összefüggésben az elsőbbség elvével kapcsolatos ügyben, valamint egy Lengyelországot érintő kötelezettségszegési ügyben hozott ítéletet; hangsúlyozza, hogy az uniós jog ***még a nemzeti alkotmányokban garantált alapvető jogokkal szemben is fennálló elsőbbségének elve jól elismert doktrína a Bíróság a 11-70. sz. ügyben (Internationale Handelsgesellschaft) hozott ítélete óta***; megjegyzi továbbá, hogy a Törvényszék hat ügyben hozott ítéletet az

intézkedésekkel kapcsolatban;	uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek magyarországi megsértésével szembeni védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 15
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	11a. elítél minden olyan nemzeti intézkedést vagy jogalkotási fellépést, amelynek célja az EUB-ítéletek kodifikációjának és végrehajtásának aláásása; egy hivatalos nyomonkövetési mechanizmus létrehozását szorgalmazza az EUB ítéleteinek való tagállami megfelelés nyomon követésére, és javasolja, hogy a jogállamisági feltételrendszer keretében kössék e megfeleléshez az uniós finanszírozás folyósítását;

Or. en

Módosítás 16
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
14. megjegyzi, hogy a Bíróság előtt lezárt ügyek esetében az eljárások átlagos hossza 2023-ban 16,1 hónap volt, a 2022. évi 16,4 hónappal szemben; megjegyzi, hogy a Törvényszék által lezárt ügyek átlagos időtartama 18,2 hónap volt,	14. megjegyzi, hogy a Bíróság előtt lezárt ügyek esetében az eljárások átlagos hossza 2023-ban 16,1 hónap volt, a 2022. évi 16,4 hónappal szemben; ***üdvözli, hogy a Bíróság elé terjesztett ügyek esetében az eljárások átlagos hossza csökkent az előző***

szemben a 2022. évi 16,2 hónappal, amit a Törvényszék a 2023-ban lefolytatott eljárások jellegével és összetettségével magyarázott;

évhez képest; megjegyzi, hogy a Törvényszék által lezárt ügyek átlagos időtartama 18,2 hónap volt, szemben a 2022. évi 16,2 hónappal, amit a Törvényszék a 2023-ban lefolytatott eljárások jellegével és összetettségével magyarázott;

Or. en

Módosítás 17
Caterina Chinnici

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
14. ***megjegyzi***, hogy a Bíróság előtt lezárt ügyek esetében az eljárások átlagos hossza 2023-ban 16,1 hónap volt, a 2022. évi 16,4 hónappal szemben; megjegyzi, hogy a Törvényszék által lezárt ügyek átlagos időtartama 18,2 hónap volt, szemben a 2022. évi 16,2 hónappal, amit a Törvényszék a 2023-ban lefolytatott eljárások jellegével és összetettségével magyarázott;	14. ***üdvözli***, hogy a Bíróság előtt lezárt ügyek esetében az eljárások átlagos hossza 2023-ban 16,1 hónap volt, a 2022. évi 16,4 hónappal szemben; megjegyzi, hogy a Törvényszék által lezárt ügyek átlagos időtartama 18,2 hónap volt, szemben a 2022. évi 16,2 hónappal, amit a Törvényszék a 2023-ban lefolytatott eljárások jellegével és összetettségével magyarázott;

Or. en

Módosítás 18
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. üdvözli az EUB által kidolgozott teljesítményalapú megközelítést, amely lehetővé teszi az EUB számára, hogy a célkitűzések munkateher- és operatív mutatókkal mért megvalósítási szintjén	15. üdvözli az EUB által kidolgozott teljesítményalapú megközelítést, amely lehetővé teszi az EUB számára, hogy ***az elért teljesítményen és*** a célkitűzések munkateher- és operatív mutatókkal mért

alapuló döntéseket hozzon; megjegyzi, hogy az EUB által használt fő teljesítménymutatók az EUB megfelelő működéséhez, a digitalizációhoz és a kialakulóban lévő technológiákhoz, a nyitottsághoz és átláthatósághoz, a többnyelvűséghez és az emberierőforrás-gazdálkodáshoz kapcsolódó öt irányítási célkitűzést támogató konkrét területek széles körét fedik le;

megvalósítási szintjén alapuló döntéseket hozzon; megjegyzi, hogy az EUB által használt fő teljesítménymutatók az EUB megfelelő működéséhez, a digitalizációhoz és a kialakulóban lévő technológiákhoz, a nyitottsághoz és átláthatósághoz, a többnyelvűséghez és az emberierőforrás-gazdálkodáshoz kapcsolódó öt irányítási célkitűzést támogató konkrét területek széles körét fedik le;

Or. en

Módosítás 19
Tamás Deutsch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	17a. emlékeztet az Európai Unióról szóló szerződésre, amely szerint az EU-nak és intézményeinek elő kell mozdítaniuk a szolidaritást, valamint a nők és férfiak közötti egyenlőséget;

Or. en

Módosítás 20
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. ***megjegyzi***, hogy a Bíróság és a Törvényszék nemi összetétele továbbra is nagyon kiegyensúlyozatlan; nagyra értékeli a Törvényszék elnöke által a tagállamok képviselői konferenciájának elnökéhez intézett, 2024. évi levelet, amelyben felszólítja a tagállamokat, hogy a bírák és főtanácsnokok helyettesítésére jelölt	20. ***aggodalommal jegyzi meg***, hogy a Bíróság és a Törvényszék nemi összetétele továbbra is nagyon kiegyensúlyozatlan; nagyra értékeli a Törvényszék elnöke által a tagállamok képviselői konferenciájának elnökéhez intézett, 2024. évi levelet, amelyben felszólítja a tagállamokat, hogy a bírák és főtanácsnokok helyettesítésére

személyek jelölése során vegyék figyelembe a nemek közötti egyensúly szükségességét; ismételten felhívja a Tanácsot, hogy vizsgálja felül a kinevezési eljárást azzal a céllal, hogy ezt a problémát konkrét intézkedésekkel kezelje, például kötelezővé téve a tagállamok számára legalább két különböző nemű jelölt jelölését minden egyes megüresedett helyre;

jelölt személyek jelölése során vegyék figyelembe a nemek közötti egyensúly szükségességét; ismételten felhívja a Tanácsot, hogy vizsgálja felül a kinevezési eljárást azzal a céllal, hogy ezt a problémát konkrét intézkedésekkel kezelje, például kötelezővé téve a tagállamok számára legalább két különböző nemű jelölt jelölését minden egyes megüresedett helyre; ***felhívja a tagállamokat, hogy vegyék figyelembe a nemek közötti egyensúly szükségességét, amikor jelölteket jelölnek a bírák pótlása céljából;***

Or. en

Módosítás 21
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. megjegyzi, hogy a Bíróság és a Törvényszék nemi összetétele továbbra is nagyon kiegyensúlyozatlan; nagyra értékeli a Törvényszék elnöke által a tagállamok képviselői konferenciájának elnökéhez intézett, 2024. évi levelet, amelyben felszólítja a tagállamokat, hogy a bírák és főtanácsnokok helyettesítésére jelölt személyek jelölése során vegyék figyelembe a nemek közötti egyensúly szükségességét; ***ismételten*** felhívja a Tanácsot, hogy ***vizsgálja felül a kinevezési eljárást*** azzal a céllal, hogy ***ezt a problémát konkrét intézkedésekkel kezelje, például*** kötelezővé ***téve*** a tagállamok számára legalább két különböző nemű jelölt jelölését minden egyes megüresedett helyre;	20. megjegyzi, hogy a Bíróság és a Törvényszék nemi összetétele továbbra is nagyon kiegyensúlyozatlan; nagyra értékeli a Törvényszék elnöke által a tagállamok képviselői konferenciájának elnökéhez intézett, 2024. évi levelet, amelyben felszólítja a tagállamokat, hogy a bírák és főtanácsnokok helyettesítésére jelölt személyek jelölése során vegyék figyelembe a nemek közötti egyensúly szükségességét; felhívja a Tanácsot, hogy ***vezessen be a nemek közötti paritásra vonatkozó kötelező szabályt*** azzal a céllal, hogy kötelezővé ***tegye*** a tagállamok számára legalább két különböző nemű jelölt jelölését minden egyes megüresedett helyre;

Or. en

Módosítás 22
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. üdvözli az EUB által a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságának kérdőívére a jelenlegi mentesítési eljárás részeként adott részletes válaszokat, különös tekintettel a munkatársak 2023 végi megoszlására;

Or. en

Módosítás 23
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB személyzetének 61,27%-a volt nő és 38,73%-a volt férfi; megjegyzi, hogy a nők aránya az asszisztensi besorolási fokozatokban volt a legmagasabb, míg a felsővezetői pozíciókban a legalacsonyabb: 43,75% nő és 56,25% férfi; üdvözli az EUB által az egyenlőség, a befogadás és a sokszínűség érdekében tett erőfeszítéseket, különösen a munkaerő-felvétel szakaszában;	21. megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB személyzetének 61,27%-a volt nő és 38,73%-a volt férfi; megjegyzi, hogy a nők aránya az asszisztensi besorolási fokozatokban volt a legmagasabb, míg a felsővezetői pozíciókban a legalacsonyabb: 43,75% nő és 56,25% férfi; ***felhívja az EUB-t, hogy biztosítsa a nők nagyobb arányú képviseletét a felsővezetői pozíciókban, és tegyen további intézkedéseket a nemek közötti egyensúly valamennyi szinten történő előmozdítása érdekében;*** üdvözli az EUB által az egyenlőség, a befogadás és a sokszínűség érdekében tett erőfeszítéseket, különösen a munkaerő-felvétel szakaszában;

Or. en

Módosítás 24

Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	21a. felhívja az EUB-t, hogy tegyen közzé a nemek szerinti megoszlásról szóló éves jelentést annak érdekében, hogy átláthatóságot biztosítson a nemeknek az intézmény minden szintjén megvalósuló képviselete tekintetében, beleértve a bírákat, a főtanácsnokokat és az adminisztratív személyzetet, valamint hogy írjon elő konkrét intézkedéseket a nemek közötti számbeli egyenlőség javítására a vezető pozíciókban;

Or. en

Módosítás 25
Tomáš Zdechovský

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. üdvözli, hogy az EUB személyzetében valamennyi uniós nemzetiség képviselteti magát, de megjegyzi, hogy egyes állampolgárságok felülreprezentáltak; megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB folytatta a személyzetén belüli jobb földrajzi egyensúly előmozdítására irányuló erőfeszítéseit, különösen azáltal, hogy növelte az állásajánlatok láthatóságát és vonzerejét, kedvezőbb munkakörülményeket teremtett és kínált, hogy egyes kevésbé reprezentált tagállamokból ideiglenes alkalmazottakat vonzzon, és széles körben kommunikáljon a különböző célközönségekkel az EUB álláslehetőségeiről; megjegyzi, hogy az EUB gyakornoki programja révén jelentős	22. üdvözli, hogy az EUB személyzetében valamennyi uniós nemzetiség képviselteti magát, de megjegyzi, hogy egyes állampolgárságok felülreprezentáltak; megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB folytatta a személyzetén belüli jobb földrajzi egyensúly előmozdítására irányuló erőfeszítéseit, különösen azáltal, hogy növelte az állásajánlatok láthatóságát és vonzerejét, kedvezőbb munkakörülményeket teremtett és kínált, hogy egyes kevésbé reprezentált tagállamokból ideiglenes alkalmazottakat vonzzon, és széles körben kommunikáljon a különböző célközönségekkel az EUB álláslehetőségeiről; megjegyzi, hogy az EUB gyakornoki programja révén jelentős

erőfeszítéseket tettek annak érdekében, hogy számos tehetséges fiatalt vonzzanak különböző tagállamokból;	erőfeszítéseket tettek annak érdekében, hogy számos tehetséges fiatalt vonzzanak különböző tagállamokból; ***felkéri az EUB-t, hogy vizsgálja meg, hogy a gyakornokok minden tagállamból megfelelő arányban képviseltetik-e magukat;***

Or. en

Módosítás 26
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. üdvözli, hogy az EUB személyzetében valamennyi uniós nemzetiség képviselteti magát, de megjegyzi, hogy egyes állampolgárságok felülreprezentáltak; ***megjegyzi***, hogy 2023-ban az EUB folytatta a személyzetén belüli jobb földrajzi egyensúly előmozdítására irányuló erőfeszítéseit, különösen azáltal, hogy növelte az állásajánlatok láthatóságát és vonzerejét, kedvezőbb munkakörülményeket teremtett és kínált, hogy egyes kevésbé reprezentált tagállamokból ideiglenes alkalmazottakat vonzzon, és széles körben kommunikáljon a különböző célközönségekkel az EUB álláslehetőségeiről; megjegyzi, hogy az EUB gyakornoki programja révén jelentős erőfeszítéseket tettek annak érdekében, hogy számos tehetséges fiatalt vonzzanak különböző tagállamokból;	22. üdvözli, hogy az EUB személyzetében valamennyi uniós nemzetiség képviselteti magát, de megjegyzi, hogy egyes állampolgárságok felülreprezentáltak; ***üdvözli***, hogy 2023-ban az EUB folytatta a személyzetén belüli jobb földrajzi egyensúly előmozdítására irányuló erőfeszítéseit, különösen azáltal, hogy növelte az állásajánlatok láthatóságát és vonzerejét, kedvezőbb munkakörülményeket teremtett és kínált, hogy egyes kevésbé reprezentált tagállamokból ideiglenes alkalmazottakat vonzzon, és széles körben kommunikáljon a különböző célközönségekkel az EUB álláslehetőségeiről; megjegyzi, hogy az EUB gyakornoki programja révén jelentős erőfeszítéseket tettek annak érdekében, hogy számos tehetséges fiatalt vonzzanak különböző tagállamokból;

Or. en

Módosítás 27
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. sürgeti az EUB-t, hogy mozdítsa elő a többnyelvű munkakörnyezetet, elismerve, hogy az elősegítheti a nemzetiségek közötti méltányos eloszlást munkatársainak körében; felhívja az összes uniós intézményt, hogy tartsák fenn és biztosítsák a többnyelvűség elvét;

Or. en

Módosítás 28
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. üdvözli a Luxemburg személyzeti vonzerejének növelésével foglalkozó magas szintű intézményközi csoportban végzett munkát; ***megjegyzi***, hogy a költségvetési hatóság jóváhagyta a 2025. évi pénzügyi évre vonatkozó, ahhoz szükséges előirányzatokat, hogy a magas szintű intézményközi csoport ajánlásának megfelelően az alacsonyabb besorolási fokozatú alkalmazottak lakhatási támogatásban részesülhessenek; kéri, hogy tájékoztassák a Parlamentet azon kezdeményezések előrehaladásáról, amelyek célja Luxemburg mint munkahely vonzerejének növelése;	23. üdvözli a Luxemburg személyzeti vonzerejének növelésével foglalkozó magas szintű intézményközi csoportban végzett munkát; ***felhívja az EUB-t, hogy különböző kezdeményezések keretében tartsa fenn és fokozza az együttműködést más luxemburgi székhelyű intézményekkel; elismeréssel jegyzi meg***, hogy a költségvetési hatóság jóváhagyta a 2025. évi pénzügyi évre vonatkozó, ahhoz szükséges előirányzatokat, hogy a magas szintű intézményközi csoport ajánlásának megfelelően az alacsonyabb besorolási fokozatú alkalmazottak lakhatási támogatásban részesülhessenek; kéri, hogy tájékoztassák a Parlamentet azon kezdeményezések előrehaladásáról, amelyek célja Luxemburg mint munkahely vonzerejének növelése;

Or. en

Módosítás 29
Caterina Chinnici

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. üdvözli a folyamatban lévő figyelemfelkeltő, tájékoztató és képzési kampányokat, amelyek célja a befogadás, a kölcsönös tisztelet, az együttműködés, valamint a fogyatékossággal élő személyek és segítőik támogatásának előmozdítása;

Or. en

Módosítás 30
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. megjegyzi, hogy a betegszabadságban töltött munkanapok száma 2023-ban 20 198 volt, ami 2022-höz képest 14,78%-os csökkenésnek felel meg; aggodalommal állapítja meg, hogy az orvosi szolgálat 2023-ban 11 kiégési esetről számolt be; ***megjegyzi***, hogy az EUB alaposan elemezte a diagnosztikai jelentéseket a munkahelyi kiégés eseteinek azonosítása érdekében, és a megelőző intézkedésekre összpontosított, különösen az egészségügyi és szociális munkások csoportjának megerősítésére, a munkahelyi pszichoszociális kockázatok megelőzésére és a figyelemfelkeltő ***tevékenységekre***; ösztönzi az EUB-t, hogy továbbra is összpontosítson erre a problémára a kiégéssel kapcsolatos esetek megelőzése érdekében;	25. megjegyzi, hogy a betegszabadságban töltött munkanapok száma 2023-ban 20 198 volt, ami 2022-höz képest 14,78%-os csökkenésnek felel meg; aggodalommal állapítja meg, hogy az orvosi szolgálat 2023-ban 11 kiégési esetről számolt be; ***üdvözli***, hogy az EUB alaposan elemezte a diagnosztikai jelentéseket a munkahelyi kiégés eseteinek azonosítása érdekében, és a megelőző intézkedésekre összpontosított, különösen az egészségügyi és szociális munkások csoportjának megerősítésére, a munkahelyi pszichoszociális kockázatok megelőzésére***, valamint a lecsatlakozáshoz való jogra*** és a ***túlteljesítés kockázataira vonatkozó, a vezetőségnek szóló*** figyelemfelkeltő ***tevékenységek bevezetésére***; ösztönzi az EUB-t, hogy továbbra is összpontosítson erre a problémára a kiégéssel kapcsolatos esetek megelőzése érdekében;

Or. en

Módosítás 31
Tomáš Zdechovský

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. megjegyzi, hogy a betegszabadságban töltött munkanapok száma 2023-ban 20 198 volt, ami 2022-höz képest 14,78%-os csökkenésnek felel meg; aggodalommal állapítja meg, hogy az orvosi szolgálat 2023-ban 11 kiégési esetről számolt be; megjegyzi, hogy az EUB alaposan elemezte a diagnosztikai jelentéseket a munkahelyi kiégés eseteinek azonosítása érdekében, és a megelőző intézkedésekre összpontosított, különösen az egészségügyi és szociális munkások csoportjának megerősítésére, a munkahelyi pszichoszociális kockázatok megelőzésére és a figyelemfelkeltő tevékenységekre; ösztönzi az EUB-t, hogy továbbra is összpontosítson erre a problémára a kiégéssel kapcsolatos esetek megelőzése érdekében;	25. megjegyzi, hogy a betegszabadságban töltött munkanapok száma 2023-ban 20 198 volt, ami 2022-höz képest 14,78%-os csökkenésnek felel meg; aggodalommal állapítja meg, hogy az orvosi szolgálat 2023-ban 11 kiégési esetről számolt be; megjegyzi, hogy az EUB alaposan elemezte a diagnosztikai jelentéseket a munkahelyi kiégés eseteinek azonosítása érdekében, és a megelőző intézkedésekre összpontosított, különösen az egészségügyi és szociális munkások csoportjának megerősítésére, a munkahelyi pszichoszociális kockázatok megelőzésére és a figyelemfelkeltő tevékenységekre; ösztönzi az EUB-t, hogy továbbra is összpontosítson erre a problémára a kiégéssel kapcsolatos esetek megelőzése érdekében***, és tájékoztassa az Európai Parlamentet az e tekintetben hozott intézkedésekről***;

Or. en

Módosítás 32
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. megjegyzi, hogy 2023-ban adminisztratív vizsgálatot indítottak a személyzet egy tagját érintő állítólagos szexuális zaklatással kapcsolatban, és hogy ezt az ügyet 2024-ben szankcióval lezárták;	26. megjegyzi, hogy 2023-ban adminisztratív vizsgálatot indítottak a személyzet egy tagját érintő állítólagos szexuális zaklatással kapcsolatban, és hogy ezt az ügyet 2024-ben szankcióval lezárták;

megjegyzi, hogy 2023-ban egy bírót érintő állítólagos zaklatással kapcsolatos segítségnyújtási eljárást is elindítottak, de abban az ügyben nem állapítottak meg zaklatást; megjegyzi, hogy ezért az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének ratifikálása előtt 2023 márciusában létrehozott szolgálatközi munkacsoport megvizsgálta az EUB-ban a zaklatások megelőzése érdekében alkalmazott szabályokat és eljárásokat, és ajánlásokat fogalmazott meg e szabályok és eljárások javítása érdekében; ösztönzi az EUB-t, hogy figyeljen oda a kérdésre, és továbbra a zéró tolerancia elvét alkalmazza a munkahelyi zaklatással szemben;	***aggodalmának ad hangot amiatt***, hogy 2023-ban egy bírót érintő állítólagos zaklatással kapcsolatos segítségnyújtási eljárást is elindítottak, de abban az ügyben nem állapítottak meg zaklatást; megjegyzi, hogy ezért az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének ratifikálása előtt 2023 márciusában létrehozott szolgálatközi munkacsoport megvizsgálta az EUB-ban a zaklatások megelőzése érdekében alkalmazott szabályokat és eljárásokat, és ajánlásokat fogalmazott meg e szabályok és eljárások javítása érdekében; ösztönzi az EUB-t, hogy figyeljen oda a kérdésre, és továbbra ***is*** a zéró tolerancia elvét alkalmazza a munkahelyi zaklatással szemben ***oly módon, hogy a hatalommal való visszaélés megelőzése érdekében valamennyi bíró és vezető tisztviselő számára kötelező képzést vezet be a nem tudatos elfogultság és az etikai normák tárgyában***;
	Or. en

Módosítás 33
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. emlékeztet az Európai Unióról szóló szerződésre, amely szerint az EU és intézményeinek célja a béke, az általa vallott értékek és népei jólétének előmozdítása, a béke megőrzése, a konfliktusok megelőzése és a nemzetközi biztonság megerősítése;
	Or. en

Módosítás 34
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek, Julien Sanchez, Virginie Joron

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26b. felhívja az intézményt, hogy teljes odaadással és minden rendelkezésre álló intézkedésével és eszközével maximalizálja erőfeszítéseit a béke előmozdítása és az ukrajnai háború mielőbbi befejezése, valamint a béke megőrzése és az európai biztonság megerősítése érdekében;

Or. en

Módosítás 35
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26c. emlékeztet az Európai Unióról szóló szerződésre, amely szerint az EU és intézményei tiszteletben tartják a tagállamoknak a Szerződések előtti egyenlőségét, valamint nemzeti identitását, amely elválaszthatatlan része azok alapvető politikai és alkotmányos berendezkedésének, ideértve a regionális és helyi önkormányzatokat is;

Or. en

Módosítás 36
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek, Julien Sanchez, Virginie Joron

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26d. felhívja az intézményt, hogy mindig tartsa tiszteletben a tagállamok egyenlőségét, és kezelje egyenlően az összes tagállamot, tartsa tiszteletben szuverenitásukat és nemzeti identitásukat, amely elválaszthatatlan része alapvető politikai és alkotmányos berendezkedésüknek, ideértve a regionális és helyi önkormányzatokat is;

Or. en

Módosítás 37
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. megjegyzi, hogy a korábbi mentesítési ajánlásokban kérteknek megfelelően 2023-ban kidolgozták és 2024 márciusában elfogadták az EUB tisztviselőinek és egyéb alkalmazottainak jogaira és kötelezettségeire vonatkozó, az EUB értékeit és etikai elkötelezettségét tükröző új magatartási kódexet; megjegyzi, hogy a magatartási kódex rendelkezéseket tartalmaz az összeférhetetlenségről, a lojalitási kötelezettségről, a titoktartási és diszkréciós kötelezettségről, a külső tevékenységekről, a szolgálati jogviszony megszűnését követő szakmai tevékenységekről és a kiadványokról, és az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat keretében kihelyezett nemzeti szakértőkre és bírósági titkárokra is vonatkozik; megjegyzi, hogy 2023-ban tudatosságnövelő tevékenységeket és megújított képzéseket szerveztek a személyzet és a vezetők számára a magatartási kódexről, különös tekintettel az újonnan érkezőkre; kéri, hogy a Parlamentet folyamatosan tájékoztassák a	27. megjegyzi, hogy a korábbi mentesítési ajánlásokban kérteknek megfelelően 2023-ban kidolgozták és 2024 márciusában elfogadták az EUB tisztviselőinek és egyéb alkalmazottainak jogaira és kötelezettségeire vonatkozó, az EUB értékeit és etikai elkötelezettségét tükröző új magatartási kódexet; megjegyzi, hogy a magatartási kódex rendelkezéseket tartalmaz az összeférhetetlenségről, a lojalitási kötelezettségről, a titoktartási és diszkréciós kötelezettségről, a külső tevékenységekről, a szolgálati jogviszony megszűnését követő szakmai tevékenységekről és a kiadványokról, és az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat keretében kihelyezett nemzeti szakértőkre és bírósági titkárokra is vonatkozik; megjegyzi, hogy 2023-ban tudatosságnövelő tevékenységeket és megújított képzéseket szerveztek a személyzet és a vezetők számára a magatartási kódexről, különös tekintettel az újonnan érkezőkre; ***rendszeres jelleggel kötelező képzést szorgalmaz a teljes***

magatartási kódex végrehajtásáról;	***személyzet számára, és*** kéri, hogy a Parlamentet folyamatosan tájékoztassák a magatartási kódex végrehajtásáról;

Or. en

Módosítás 38
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. ***megjegyzi***, hogy a korábbi mentesítési ajánlásokban kérteknek megfelelően 2023-ban kidolgozták és 2024 márciusában elfogadták az EUB tisztviselőinek és egyéb alkalmazottainak jogaira és kötelezettségeire vonatkozó, az EUB értékeit és etikai elkötelezettségét tükröző új magatartási kódexet; megjegyzi, hogy a magatartási kódex rendelkezéseket tartalmaz az összeférhetetlenségről, a lojalitási kötelezettségről, a titoktartási és diszkréciós kötelezettségről, a külső tevékenységekről, a szolgálati jogviszony megszűnését követő szakmai tevékenységekről és a kiadványokról, és az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat keretében kihelyezett nemzeti szakértőkre és bírósági titkárokra is vonatkozik; megjegyzi, hogy 2023-ban tudatosságnövelő tevékenységeket és megújított képzéseket szerveztek a személyzet és a vezetők számára a magatartási kódexről, különös tekintettel az újonnan érkezőkre; kéri, hogy a Parlamentet folyamatosan tájékoztassák a magatartási kódex végrehajtásáról;	27. ***üdvözli***, hogy a korábbi mentesítési ajánlásokban kérteknek megfelelően 2023-ban kidolgozták és 2024 márciusában elfogadták az EUB tisztviselőinek és egyéb alkalmazottainak jogaira és kötelezettségeire vonatkozó, az EUB értékeit és etikai elkötelezettségét tükröző új magatartási kódexet; megjegyzi, hogy a magatartási kódex rendelkezéseket tartalmaz az összeférhetetlenségről, a lojalitási kötelezettségről, a titoktartási és diszkréciós kötelezettségről, a külső tevékenységekről, a szolgálati jogviszony megszűnését követő szakmai tevékenységekről és a kiadványokról, és az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat keretében kihelyezett nemzeti szakértőkre és bírósági titkárokra is vonatkozik; megjegyzi, hogy 2023-ban tudatosságnövelő tevékenységeket és megújított képzéseket szerveztek a személyzet és a vezetők számára a magatartási kódexről, különös tekintettel az újonnan érkezőkre; kéri, hogy a Parlamentet folyamatosan tájékoztassák a magatartási kódex végrehajtásáról;

Or. en

Módosítás 39
Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. megjegyzi, hogy az EUB tagjaira és volt tagjaira vonatkozó magatartási kódex elfogadását követően a tagok érdekeltségi nyilatkozatát online közzétették az ügyek kezelése során felmerülő esetleges összeférhetetlenségek elkerülése érdekében; megjegyzi, hogy az EUB folyamatosan újraértékeli az e kérdésre vonatkozó belső szabályait annak érdekében, hogy naprakésszé tegye ezeket a szabályokat, és biztosítsa az etikus magatartás lehető legmagasabb szintű normáit; kéri az EUB-t, hogy tájékoztassa a Parlamentet az összeférhetetlenség megelőzését célzó ezen intézkedés hatékonyságára vonatkozó további értékelések eredményeiről;	29. megjegyzi, hogy az EUB tagjaira és volt tagjaira vonatkozó magatartási kódex elfogadását követően a tagok érdekeltségi nyilatkozatát online közzétették az ügyek kezelése során felmerülő esetleges összeférhetetlenségek elkerülése érdekében; megjegyzi, hogy az EUB folyamatosan újraértékeli az e kérdésre vonatkozó belső szabályait annak érdekében, hogy naprakésszé tegye ezeket a szabályokat, és biztosítsa az etikus magatartás lehető legmagasabb szintű normáit; ***felhívja az EUB-t, hogy hozzon létre független etikai bizottságot a magatartási kódex betartásának felügyelete és az esetleges jogsértések kivizsgálása érdekében; szorgalmazza, hogy az EUB teljes személyzete, köztük a bírák és főtanácsnokok is részesüljenek kötelező éves etikai képzésben a Bíróság integritásának megőrzése érdekében;*** kéri az EUB-t, hogy tájékoztassa a Parlamentet az összeférhetetlenség megelőzését célzó ezen intézkedés hatékonyságára vonatkozó további értékelések eredményeiről;

Or. en

Módosítás 40
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. üdvözli, hogy közzétették az EUB tagjainak érdekeltségi nyilatkozatait, de a lehetséges összeférhetetlenségek korai

szakaszban történő azonosítása és enyhítése érdekében kéri egy kinevezést megelőző szabványos átvilágítási eljárás bevezetését; sürgeti a Tanácsot, hogy dolgozzon ki átlátható iránymutatásokat a tagállamok számára az EUB bírói tisztségeire jelölt személyek jelölése tekintetében;

Or. en

Módosítás 41
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29b. sürgeti az EUB-t, hogy vezessen be kötelező kizárási politikát a bírák számára azokban az esetekben, amikor korábban szakmai kapcsolatban álltak a Bíróság előtt megjelenő peres felekkel; szigorúbb összeférhetetlenségi átvilágításra szólít fel a bírák és a személyzet magas rangú tagjai esetében, beleértve a pénzügyi közzétételi követelmények rendszeres frissítését is; kéri a kizárásról szóló határozatok valós idejű közzétételét azokban az esetekben, amikor a bírák összeférhetetlenséget jelentenek be, nagyobb átláthatóságot biztosítva a bírósági eljárás során, és megerősítve a nyilvánosságnak az EUB pártatlanságába és feddhetetlenségébe vetett bizalmát;

Or. en

Módosítás 42
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. felhívja az EUB-t, hogy vezessen be proaktív politikát a „forgóajtó-jelenség” kockázatának megelőzésére, beleértve egy legalább kétéves várakozási időszakot a volt bírák és vezető tisztviselők számára, mielőtt állást tölthetnének be az EUB előtt pereskedő vagy az uniós jogi ügyekben ügyfeleket képviselő magánszektorbeli vállalkozásokban;

Or. en

Módosítás 43
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. megjegyzi, hogy a Bíróság és a Törvényszék tagjai által végzett külső tevékenységek listáját 2018 óta teszik közzé az EUB honlapján; megjegyzi, hogy a Bíróság közgyűlése vagy a Törvényszék plenáris konferenciája csak akkor ad előzetes engedélyt, ha a külső tevékenység összeegyeztethető a magatartási kódex követelményeivel és azzal a kötelezettséggel, hogy a tagoknak az igazságszolgáltatási tevékenységek céljából rendelkezésre kell állniuk; kéri az EUB-t, hogy a korábbi mentesítési ajánlásokkal összhangban tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot minden olyan kezdeményezésről, amelynek célja a külső tevékenységekkel kapcsolatos információk olvashatóságának javítása;	31. megjegyzi, hogy a Bíróság és a Törvényszék tagjai által végzett külső tevékenységek listáját 2018 óta teszik közzé az EUB honlapján; ***megjegyzi továbbá, hogy a lista nehezen olvasható a nyilvánosság számára, és javasolja annak felülvizsgálatát az egyértelműség és informatív jelleg növelése érdekében;*** megjegyzi, hogy a Bíróság közgyűlése vagy a Törvényszék plenáris konferenciája csak akkor ad előzetes engedélyt, ha a külső tevékenység összeegyeztethető a magatartási kódex követelményeivel és azzal a kötelezettséggel, hogy a tagoknak az igazságszolgáltatási tevékenységek céljából rendelkezésre kell állniuk; kéri az EUB-t, hogy a korábbi mentesítési ajánlásokkal összhangban tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot minden olyan kezdeményezésről, amelynek célja a külső tevékenységekkel kapcsolatos információk olvashatóságának javítása;

Or. en

Módosítás 44
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. megjegyzi, hogy a képviselők utazásaira, kiküldetéseire, valamint a járművezetők és gépkocsik használatára vonatkozó, 2021-ben aktualizált szabályok úgy rendelkeznek, hogy az EUB csak a gépjármű kiküldetési megbízás végrehajtásával vagy a mandátum gyakorlásával kapcsolatos célokra történő használatából eredő üzemeltetési költségeit viseli, 10 000 km-es kereten belül; megismétli azon véleményét, hogy a gépjárműparknak az EUB tagjai feladatainak szigorú teljesítésén kívüli használatára semmilyen körülmények között nem kerülhet sor, megjegyzi, hogy az EUB arról számolt be, hogy megbeszéléseket folytat más intézményekkel a szolgálati járművek használatára vonatkozó harmonizált szabályrendszer kialakítása érdekében, tiszteletben tartva az egyes intézmények autonómiáját; kéri az EUB-t, hogy folyamatosan tájékoztassa a Parlamentet az ügy fejleményeiről;	32. megjegyzi, hogy a képviselők utazásaira, kiküldetéseire, valamint a járművezetők és gépkocsik használatára vonatkozó, 2021-ben aktualizált szabályok úgy rendelkeznek, hogy az EUB csak a gépjármű kiküldetési megbízás végrehajtásával vagy a mandátum gyakorlásával kapcsolatos célokra történő használatából eredő üzemeltetési költségeit viseli, 10 000 km-es kereten belül; megismétli azon véleményét, hogy a gépjárműparknak az EUB tagjai feladatainak szigorú teljesítésén kívüli használatára semmilyen körülmények között nem kerülhet sor, megjegyzi, hogy az EUB arról számolt be, hogy megbeszéléseket folytat más intézményekkel a szolgálati járművek használatára vonatkozó harmonizált szabályrendszer kialakítása érdekében, tiszteletben tartva az egyes intézmények autonómiáját; ***felkéri az uniós intézményeket, hogy állapodjanak meg egy horizontálisan alkalmazandó egységes rendszerről, amely csökkentené a félreértéseket, és növelné a közpénzek felhasználásának átláthatóságát és hatékonyságát;*** kéri az EUB-t, hogy folyamatosan tájékoztassa a Parlamentet az ügy fejleményeiről;

Or. en

Módosítás 45
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. megjegyzi, hogy a képviselők utazásaira, kiküldetéseire, valamint a járművezetők és gépkocsik használatára vonatkozó, 2021-ben aktualizált szabályok úgy rendelkeznek, hogy az EUB csak a gépjármű kiküldetési megbízás végrehajtásával vagy a mandátum gyakorlásával kapcsolatos célokra történő használatából eredő üzemeltetési költségeit viseli, 10 000 km-es kereten belül; megismétli azon véleményét, hogy a gépjárműparknak az EUB tagjai feladatainak szigorú teljesítésén kívüli használatára semmilyen körülmények között nem kerülhet sor, megjegyzi, hogy az EUB arról számolt be, hogy megbeszéléseket folytat más intézményekkel a szolgálati járművek használatára vonatkozó harmonizált szabályrendszer kialakítása érdekében, tiszteletben tartva az egyes intézmények autonómiáját; kéri az EUB-t, hogy folyamatosan tájékoztassa a Parlamentet az ügy fejleményeiről;	32. megjegyzi, hogy a képviselők utazásaira, kiküldetéseire, valamint a járművezetők és gépkocsik használatára vonatkozó, 2021-ben aktualizált szabályok úgy rendelkeznek, hogy az EUB csak a gépjármű kiküldetési megbízás végrehajtásával vagy a mandátum gyakorlásával kapcsolatos célokra történő használatából eredő üzemeltetési költségeit viseli, 10 000 km-es kereten belül; megismétli azon véleményét, hogy a gépjárműparknak az EUB tagjai feladatainak szigorú teljesítésén kívüli használatára semmilyen körülmények között nem kerülhet sor, ***és hogy ennek kijátszását ellenőrizni kell, és azt az európai adófizetők pénzének hűtlen kezeléséért büntetni kell;*** megjegyzi, hogy az EUB arról számolt be, hogy megbeszéléseket folytat más intézményekkel a szolgálati járművek használatára vonatkozó harmonizált szabályrendszer kialakítása érdekében, tiszteletben tartva az egyes intézmények autonómiáját; kéri az EUB-t, hogy folyamatosan tájékoztassa a Parlamentet az ügy fejleményeiről;

Or. fr

Módosítás 46
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
35. üdvözli, hogy az EUB elkötelezett az átláthatóság, az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés és a nyilvános előtti	35. üdvözli, hogy az EUB elkötelezett az átláthatóság, az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés és a nyilvános előtti

nyitottság fokozása mellett, hozzájárulva ezáltal az uniós intézményekbe vetett közbizalom erősítéséhez;	nyitottság fokozása mellett, hozzájárulva ezáltal az uniós intézményekbe vetett közbizalom erősítéséhez; ***e tekintetben tudomásul veszi az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló 3. jegyzőkönyvnek az (EU, Euratom) 2024/2019 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[1] elfogadott közelmúltbeli módosítását, amely a Bíróság előzetes döntéshozatali hatáskörének egy részét a Törvényszékre ruházza át; sajnálja azonban, hogy az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló 3. jegyzőkönyvnek ez a módosítása nem biztosított további garanciákat az uniós polgárok és a valamely tagállamban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező természetes vagy jogi személyek számára az átláthatóság és a bírósági eljárásokkal kapcsolatos dokumentumokhoz való hozzáférés joga tekintetében, és hogy ezáltal a Bíróság az egyik legkevésbé átlátható intézménnyé vált az európai intézmények közül annak ellenére, hogy változnak azok a témakörök, amelyekről egyre gyakrabban hoz döntést, mint például az emberi jogokkal, a bevándorlással, a magánélet védelmével, az egészségüggyel és a környezetvédelemmel kapcsolatos kérdések;***

Or. fr

Módosítás 47
Caterina Chinnici

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
36. megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB megszilárdította a Bíróság és a Törvényszék tárgyalásaira vonatkozó streaming szolgáltatást a Curia honlapon, megkönnyítve ezáltal a polgárok	36. megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB megszilárdította a Bíróság és a Törvényszék tárgyalásaira vonatkozó streaming szolgáltatást a Curia honlapon, megkönnyítve ezáltal a polgárok

hozzáférését az EUB igazságszolgáltatási tevékenységeihez; üdvözli, hogy a Bíróság ítéleteinek kihirdetését, a főtanácsnoki indítványok felolvasását, a nagytanács tárgyalásait és az öt bíróval eljáró tanácsok egyes meghallgatásait 2023 óta élőben közvetítik a Curia honlapon; felhívja az EUB-t, hogy javítsa tovább az átláthatóságot azáltal, hogy honlapján közzéteszi a két bíróság valamennyi tárgyalását, és azokat folyamatosan online tárolja;	hozzáférését az EUB igazságszolgáltatási tevékenységeihez; ***üdvözli a CVRIA weboldal szerkezetében, funkcióiban és tartalmában bekövetkezett javulást;*** üdvözli, hogy a Bíróság ítéleteinek kihirdetését, a főtanácsnoki indítványok felolvasását, a nagytanács tárgyalásait és az öt bíróval eljáró tanácsok egyes meghallgatásait 2023 óta élőben közvetítik a Curia honlapon; felhívja az EUB-t, hogy javítsa tovább az átláthatóságot azáltal, hogy honlapján közzéteszi a két bíróság valamennyi tárgyalását, és azokat folyamatosan online tárolja;

Or. en

Módosítás 48
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	39a. úgy véli, hogy a homályos jogi zsargon használata akadályozza a nyilvánosság bevonását, és olyan érzést kelt, mintha a Bíróság távolságot tartana a szélesebb nyilvánosságtól, ezáltal csökkentve a bírósági eljárás átláthatóságát; felhívja a Bíróságot, hogy határozatait közérthető és a laikus közönség számára is hozzáférhető nyelvezet használatával közölje;

Or. en

Módosítás 49
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	39b. felkéri a Bíróságot, hogy egyszerűsítse a konkrét ítéletek e-Curia oldalon való megkeresésének folyamatát; üdvözli az annak érdekében tett erőfeszítéseket, hogy az interfész ügyfélbarátabbá és intuitívabbá váljon;

Or. en

Módosítás 50
Pasquale Tridico

Állásfoglalásra irányuló indítvány
43 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén;	43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; ***hangsúlyozza, hogy alapvető fontosságú, hogy az MI-t olyan módon használják, amely teljes mértékben megőrzi a jogi eljárások függetlenségét, minőségét és tisztaságát, teljes mértékben figyelembe veszi az etikai kérdéseket, és alapvető fontosságú, hogy emberi felügyelet alatt használják, lehetővé téve az emberi beavatkozást a negatív következmények vagy kockázatok elkerülése érdekében, vagy a rendszer leállítását, ha az nem a tervek szerint működik;*** megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai

szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén;

Or. en

Módosítás 51
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Állásfoglalásra irányuló indítvány
43 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással	43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; ***hangsúlyozza, hogy alapvető fontosságú, hogy a mesterséges intelligenciát olyan módon használják, amely teljes mértékben megőrzi a jogi eljárások függetlenségét, minőségét és integritását, biztosítja az etikai normáknak való maradéktalan***

foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén;	***megfelelést, továbbá szigorú emberi felügyelet és ellenőrzés mellett alkalmazzák;*** üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén;

Or. en

Módosítás 52
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
43 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló	43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló

kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén;	kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén; ***hangsúlyozza, hogy az igazságszolgáltatás digitalizációja és a kialakulóban lévő technológiák, például a mesterséges intelligencia bevezetése jelentős előnyökkel fog járni a Bíróság hatékony működése szempontjából; javasolja azonban, hogy a Bíróság jelezze előre a kapcsolódó kiberbiztonsági kockázatokat, és még jobban erősítse meg együttműködését az Európai Uniós Kiberbiztonsági Ügynökséggel és a CERT-EU-val;***

Or. en

Módosítás 53
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Állásfoglalásra irányuló indítvány
43 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a	43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a

munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén;	munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén; ***kéri, hogy készítsenek éves jelentést, amely többek között lehetővé teszi az ezen MI-stratégiához kapcsolódó kiadások relevanciájának ellenőrzését;***

Or. fr

Módosítás 54
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Állásfoglalásra irányuló indítvány
43 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal (ETA) együttműködésben kidolgozott	43. megjegyzi, hogy az EUB számos, mesterséges intelligencián (MI) alapuló projektet hajtott végre, például a dokumentumelemzés automatizálását az alkalmazandó jogszabályokra való hivatkozások érdekében, valamint segítségnyújtást a számlák robotizált folyamatok révén történő ellenőrzéséhez ***és a tárgyalások átírását***, összhangban a 2023 júniusában elfogadott új MI-integrációs stratégiájával; megjegyzi, hogy e stratégia részeként az EUB létrehozott egy MI-vel foglalkozó igazgatótanácsot, amely bírósági és törvényszéki tagokból áll, hogy felügyelje a mesterséges intelligencia EUB-n belüli használatának etikai szempontjait, és egyértelmű határokat határozzon meg annak alkalmazása tekintetében; üdvözli az igazgatótanács által a mesterséges intelligencia használatáról kiadott személyzeti iránymutatásokat; üdvözli a munkavállalók digitális kompetenciákkal kapcsolatos továbbképzésére irányuló kezdeményezéseket a digitális átalakulással foglalkozó intézményközi bizottsággal

képzési pálya révén;	(ETA) együttműködésben kidolgozott képzési pálya révén;

Or. en

Módosítás 55
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
44 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
44. megjegyzi, hogy az EUB 2023-ban nem kapott értesítést európai adatvédelmi biztosi vizsgálatról; megjegyzi, hogy 2023-ban az európai adatvédelmi biztos nem intézett konkrét ajánlást az EUB-hoz az Amazon webes szolgáltatásai által kínált felhőalapú szolgáltatások használatára vonatkozó vizsgálatát követően; megjegyzi, hogy az európai adatvédelmi biztos 2023-ban határozatot tett közzé, amelyben megerősítette, hogy a felhőalapú videokonferencia-szolgáltatások EUB általi használata megfelel az adatvédelmi jogszabályoknak;	44. megjegyzi, hogy az EUB 2023-ban nem kapott értesítést európai adatvédelmi biztosi vizsgálatról; megjegyzi, hogy 2023-ban az európai adatvédelmi biztos nem intézett konkrét ajánlást az EUB-hoz az Amazon webes szolgáltatásai által kínált felhőalapú szolgáltatások használatára vonatkozó vizsgálatát követően; megjegyzi, hogy az európai adatvédelmi biztos 2023-ban határozatot tett közzé, amelyben megerősítette, hogy a felhőalapú videokonferencia-szolgáltatások EUB általi használata megfelel az adatvédelmi jogszabályoknak; ***megismétli azonban a külső felhőszolgáltatások használatával kapcsolatos aggályait, tekintettel a kiberbiztonsággal és a digitális szuverenitással kapcsolatos fenyegetések fokozódására;***

Or. en

Módosítás 56
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
45 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

45. ***megjegyzi***, hogy az EUB 2023-ban kiberütemtervet fogadott el, és megerősítette kiberbiztonsági operatív képességeit annak érdekében, hogy jobban megvédje rendszereit a növekvő számú kibertámadásokkal szemben***, amelyek közül továbbra is az adathalászati támadások jelentik a legjelentősebb fenyegetést***; megjegyzi, hogy az EUB különböző intézkedéseket hozott annak érdekében, hogy megerősítse kiberbiztonsági felkészültségét és a biztonsági eseményekből való kilábalásra való képességét, többek között az Intézményközi Kiberbiztonsági Testület irányításában való részvétele, valamint a kiberbiztonsági ellenőrzések és eszközök kombinációja révén, a CERT-EU ajánlásaival összhangban; megjegyzi, hogy a költségvetési hatóság a 2025. évi pénzügyi évre jóváhagyta a szükséges előirányzatokat két további álláshelyre az EUB kiberbiztonsággal kapcsolatos személyzeti kapacitásának megerősítése érdekében;	45. ***üdvözli***, hogy az EUB 2023-ban kiberütemtervet fogadott el, és megerősítette kiberbiztonsági operatív képességeit annak érdekében, hogy jobban megvédje rendszereit a növekvő számú kibertámadásokkal szemben; ***hangsúlyozza továbbá, hogy a szilárd kiberbiztonsági stratégia alapvető eszköz az európai intézmények integritásának aláásását célzó külföldi beavatkozások elleni küzdelemben;*** megjegyzi, hogy az EUB különböző intézkedéseket hozott annak érdekében, hogy megerősítse kiberbiztonsági felkészültségét és a biztonsági eseményekből való kilábalásra való képességét, többek között az Intézményközi Kiberbiztonsági Testület irányításában való részvétele, valamint a kiberbiztonsági ellenőrzések és eszközök kombinációja révén, a CERT-EU ajánlásaival összhangban; megjegyzi, hogy a költségvetési hatóság a 2025. évi pénzügyi évre jóváhagyta a szükséges előirányzatokat két további álláshelyre az EUB kiberbiztonsággal kapcsolatos személyzeti kapacitásának megerősítése érdekében;

Or. en

Módosítás 57
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
48 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
48. megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB 2015-höz képest továbbra is jelentősen csökkentette energiafogyasztását és szénlábnyomát, ami az EUB környezetvédelmi vezetési és ellenőrzési stratégiája végrehajtásának kiindulási alapja, köszönhetően az energiatakarékossági intézkedéseknek,	48. megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB 2015-höz képest továbbra is jelentősen csökkentette energiafogyasztását és szénlábnyomát, ami az EUB környezetvédelmi vezetési és ellenőrzési stratégiája végrehajtásának kiindulási alapja, köszönhetően az energiatakarékossági intézkedéseknek,

valamint fűtési, hűtési és világítási infrastruktúrája optimalizálásának; megjegyzi, hogy a fűtési fogyasztás 33,5%-kal, a villamosenergia-fogyasztás 28,7%-kal, a vízfogyasztás 20,1%-kal, az irodai papírfogyasztás 63%-kal, az irodai és étkezdei hulladék 43%-kal, az üvegházhatásúgáz-kibocsátás pedig 30,2%-kal csökkent 2023-ra 2015-höz képest; ***megjegyzi***, hogy az EUB 10, 60 000 EUR-t meghaladó összegű ajánlati felhívásban alkalmazott zöld közbeszerzési kritériumokat;

valamint fűtési, hűtési és világítási infrastruktúrája optimalizálásának; megjegyzi, hogy a fűtési fogyasztás 33,5%-kal, a villamosenergia-fogyasztás 28,7%-kal, a vízfogyasztás 20,1%-kal, az irodai papírfogyasztás 63%-kal, az irodai és étkezdei hulladék 43%-kal, az üvegházhatásúgáz-kibocsátás pedig 30,2%-kal csökkent 2023-ra 2015-höz képest; ***üdvözli***, hogy az EUB 10, 60 000 EUR-t meghaladó összegű ajánlati felhívásban alkalmazott zöld közbeszerzési kritériumokat; ***üdvözli, hogy az EUB elkötelezte magát a környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszer (EMAS) mellett; ösztönzi az EUB-t, hogy folytassa a környezeti hatásának csökkentésére irányuló erőfeszítéseit, és dolgozzon ki stratégiát a karbonsemlegesség 2035-ig történő elérésére;***

Or. en

Módosítás 58
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
48 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
48. ***megjegyzi***, hogy 2023-ban az EUB 2015-höz képest továbbra is jelentősen csökkentette energiafogyasztását és szénlábnyomát, ami az EUB környezetvédelmi vezetési és ellenőrzési stratégiája végrehajtásának kiindulási alapja, köszönhetően az energiatakarékossági intézkedéseknek, valamint fűtési, hűtési és világítási infrastruktúrája optimalizálásának; megjegyzi, hogy a fűtési fogyasztás 33,5%-kal, a villamosenergia-fogyasztás 28,7%-kal, a vízfogyasztás 20,1%-kal, az irodai papírfogyasztás 63%-kal, az irodai és étkezdei hulladék 43%-kal, az üvegházhatásúgáz-kibocsátás pedig 30,2%-	48. ***üdvözli***, hogy 2023-ban az EUB 2015-höz képest továbbra is jelentősen csökkentette energiafogyasztását és szénlábnyomát, ami az EUB környezetvédelmi vezetési és ellenőrzési stratégiája végrehajtásának kiindulási alapja, köszönhetően az energiatakarékossági intézkedéseknek, valamint fűtési, hűtési és világítási infrastruktúrája optimalizálásának; megjegyzi, hogy a fűtési fogyasztás 33,5%-kal, a villamosenergia-fogyasztás 28,7%-kal, a vízfogyasztás 20,1%-kal, az irodai papírfogyasztás 63%-kal, az irodai és étkezdei hulladék 43%-kal, az üvegházhatásúgáz-kibocsátás pedig 30,2%-

kal csökkent 2023-ra 2015-höz képest; megjegyzi, hogy az EUB 10, 60 000 EUR-t meghaladó összegű ajánlati felhívásban alkalmazott zöld közbeszerzési kritériumokat;	kal csökkent 2023-ra 2015-höz képest; megjegyzi, hogy az EUB 10, 60 000 EUR-t meghaladó összegű ajánlati felhívásban alkalmazott zöld közbeszerzési kritériumokat;

Or. en

Módosítás 59
Tamás Deutsch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
49 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	49a. kéri az intézményt, hogy saját intézményi tapasztalatai és a múltbeli esetekből levont tanulságok alapján tegyen ajánlásokat az Európai Parlamentnek és Költségvetési Ellenőrző Bizottságának a kötelességszegések és az uniós forrásokkal való visszaélések elleni küzdelem új módjaira vonatkozóan, és ossza meg a bevált gyakorlatokat, mivel bebizonyosodott, hogy az Európai Unió pénzügyi érdekei nem részesültek megfelelő védelemben az Európai Parlamentben; úgy véli, hogy – mint arra a büntetőügy és a vizsgálatok révén fény derült – a Parlamentnek hasznára válhatna, ha friss nézőpontból vizsgálná a kérdést, és információkat kapna az intézménytől;

Or. en

Módosítás 60
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Állásfoglalásra irányuló indítvány
51 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

51. ***megjegyzi***, hogy az EUB „Az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat (EJTN) támogatása a fenntartható európai igazságügyi kultúra alakításában” című nyilatkozatával összhangban az EUB és az EJTN 2023-ban arra törekedett, hogy növelje a hosszú távú gyakornokok sokféleségét azzal a céllal, hogy végső soron tagállamonként egy főre növelje a gyakornokok számát; megjegyzi, hogy a 2023–24-es évben 15 gyakornoki álláslehetőséget ajánlottak fel;	51. ***elismeréssel jegyzi meg***, hogy az EUB „Az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat (EJTN) támogatása a fenntartható európai igazságügyi kultúra alakításában” című nyilatkozatával összhangban az EUB és az EJTN 2023-ban arra törekedett, hogy növelje a hosszú távú gyakornokok sokféleségét azzal a céllal, hogy végső soron tagállamonként egy főre növelje a gyakornokok számát; megjegyzi, hogy a 2023–24-es évben 15 ***fizetett*** gyakornoki álláslehetőséget ajánlottak fel; ***hangsúlyozza, hogy az Unióban folytatott minőségi szakmai gyakorlatokról szóló, 2023. június 14-i európai parlamenti állásfoglalással (2020/2005 INL) összhangban, amely szorgalmazza, hogy Európában minden szakmai gyakorlat fizetett legyen, a szakmai gyakorlatban résztvevőket javadalmazásban kell részesíteni;***
	Or. en

Módosítás 61
Caterina Chinnici

Állásfoglalásra irányuló indítvány
51 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
51. megjegyzi, hogy az EUB „Az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat (EJTN) támogatása a fenntartható európai igazságügyi kultúra alakításában” című nyilatkozatával összhangban az EUB és az EJTN 2023-ban arra törekedett, hogy növelje a hosszú távú gyakornokok sokféleségét azzal a céllal, hogy végső soron tagállamonként egy főre növelje a gyakornokok számát; megjegyzi, hogy a 2023–24-es évben 15 gyakornoki álláslehetőséget ajánlottak fel;	51. megjegyzi, hogy az EUB „Az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat (EJTN) támogatása a fenntartható európai igazságügyi kultúra alakításában” című nyilatkozatával összhangban az EUB és az EJTN 2023-ban arra törekedett, hogy növelje a hosszú távú gyakornokok sokféleségét azzal a céllal, hogy végső soron tagállamonként egy főre növelje a gyakornokok számát; ***megjegyzi, hogy a meghozott intézkedések máris sikeresek, mivel az EUB néhány olyan tagállamból is fogadott gyakornokokat, amelyek korábban nem vettek részt aktívan a programban;*** megjegyzi, hogy a 2023–24-

es évben 15 gyakornoki állásléhetőséget ajánlottak fel;

Or. en

Módosítás 62
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
51 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	51a. üdvözli az Európai Igazságügyi Képzési Hálózatnak (EJTN) a nemzeti bírák uniós jog tárgyában történő képzésére irányuló erőfeszítéseit; felhívja az EUB-t, hogy fejlessze tovább tudásmegosztási kezdeményezéseit, beleértve a ítélkezési gyakorlat közös adatbázisait és a nemzeti bíróságok összetett jogi értelmezések során történő támogatását célzó virtuális együttműködési platformokat;

Or. en

Módosítás 63
Pasquale Tridico

Állásfoglalásra irányuló indítvány
51 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	51a. üdvözli, hogy jelenleg nincsenek fizetés nélküli gyakornokok, és tartózkodásuk alatt mindannyian támogatást kapnak, főként az EUB-tól és egyes konkrét esetekben más forrásokból; megállapítja, hogy az EUB csak néhány gyakornokot fogad be (évente kevesebb mint 10 főt), akiket más forrásokból fizetnek, rövid időszakokra (átlagosan 2

hónapra); üdvözli, hogy ilyen esetekben az EUB igazgatása gondosan ellenőrzi, hogy ezek a gyakornokok valóban kapnak-e támogatást, juttatást vagy javadalmazást erre a szakmai gyakorlatra, amelyet közvetlenül a munkáltatójuk vagy felsőoktatási intézményük fizet;

Or. en

Módosítás 64
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Állásfoglalásra irányuló indítvány
52 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
52. megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB folytatta a nemzeti bíróságokkal, különösen az alkotmánybíróságokkal és a legfelsőbb bíróságokkal kialakított párbeszéd fenntartására irányuló munkát, és hogy az EUB számos ülésnek adott otthont, többek között a nemzeti bírák éves ülésének;	52. ***nagyra értékeli, hogy az EUB teljes mértékben együttműködik az OLAF-fal, a Számvevőszékkel, az európai adatvédelmi biztossal és az európai ombudsmannal;*** megjegyzi, hogy 2023-ban az EUB folytatta a nemzeti bíróságokkal, különösen az alkotmánybíróságokkal és a legfelsőbb bíróságokkal kialakított párbeszéd fenntartására irányuló munkát, és hogy az EUB számos ülésnek adott otthont, többek között a nemzeti bírák éves ülésének;

Or. en

Módosítás 65
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
52 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	52a. ösztönzi az EUB és a nemzeti bíróságok közötti szorosabb együttműködést az uniós jog egységes

alkalmazásának megerősítése érdekében; állandó jellegű igazságügyi csereprogram létrehozását ajánlja a tagállamok bírái számára, hogy együtt dolgozhassanak az EUB-nál dolgozó partnereikkel, előmozdítva az uniós jog értelmezésével kapcsolatos bevált gyakorlatokat;

Or. en

Módosítás 66
Tamás Deutsch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
52 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	52a. felhívja az intézményt, hogy tartózkodjon a gender- és a woke ideológia előmozdításától, terjesztésétől és támogatásától, és tartsa tiszteletben a Szerződést és annak rendelkezéseit, valamint tartsa tiszteletben a tagállamok nemzeti identitását, amely elválaszthatatlan része azok alapvető berendezkedésének, történelmének, vallásának és hagyományainak;

Or. en